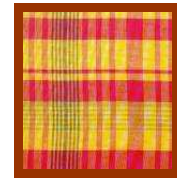




ElokAnS n°45



Aktialité - parution du 1^{er} octobre 2012

Elokans ... poutchi ? La newsletter ELOKANS a été rédigée de novembre 2006 à novembre 2008, et a repris en octobre 2010. Objectif : représenter une effervescence kréyol en diffusant des informations socio-culturelles liées à l'Outre mer, particulièrement de la Caraïbe et de l'Océan indien.

Véronique Larose – espwa@hotmail.fr

Collaboration livres : Eric MARTHELI – martheli@club-internet.fr

BOUCLAGE DE L'ELOKANS n°46 de novembre 2012 : le vendredi 26 octobre 2012

CONDITIONS de diffusion de vos **actualités socio-culturelles** : ELOKANS paraît **mensuellement**. Ainsi, pour le relais de vos actualités, adressez-moi ces infos **un mois avant** :

- *descriptif complet de l'événement : textes en version WORD de préférence, images en JPG*
- *indications nécessaires : date et horaire, adresse précise de la manifestation, accès-transports, personne(s) à contacter*

Pour recevoir ELOKANS : transmettez-moi votre demande d'inscription par mail espwa@hotmail.fr. Je vous inscrirai alors aussitôt.

ASSOCIATIONS – INITIATIVES

1^{er} FORUM SUR LA DREPANOCYTOSE organisé par l'URACA – l'Unité de Réflexion et d'Action des Communautés Africaines : « individus et sociétés face à la maladie » **5 octobre 2012** de 9h30 à 17h à l'Hôpital Tenon, dans le prolongement de la journée du **4 octobre** consacrée à la Recherche clinique sur la Drépanocytose - **Entrée libre**

Hôpital Tenon : amphithéâtre Antoine Bécîère 4 rue de la Chine 75020 PARIS – M° Gambetta ou Porte de Bagnolet - Site : <http://www.uraca.org/>

L'association ACCOLADE : sa rentrée culturelle s'organise via 2 événements. Cette association célébrera ses **28 ans d'existence le 26 janvier 2013**, à l'Espace Chevreul de Nanterre.

► **La pièce de théâtre « La Soupe de Maman » le 13 octobre** à "La Salle du Peuple", à Pierrefitte

► **Le Thé dansant des sages** qu'Accolade organise avec l'association Madi & Kéra **le 28 octobre** à la Salle des Fêtes d'Argenteuil.

Contacts : Association Accolade P. 06 60 11 54 48 - aj.accolade@noos.fr - www.ajacolade.com

Les actualités de l'association CARREFOUR DU SOLEIL : <http://carrefourdusoleil.free.fr/>

Cette association est active et propose de nombreux ateliers culturels : radio, créolité enfants, danses adultes, gwo ka, cuisine, café littéraire, écriture. ► Agenda complet en ligne

Contacts : Association Carrefour du Soleil - Antenne d'Accueil de Cergy le Haut 5 rue du Lendemain 95 800 CERGY – tél : 06 60 52 83 76 ou 06 62 60 50 68 - fax : 09 56 18 72 30

L'association MEMOIRE D'OUTRE MER à NANTES propose un programme culturel dense pour cette rentrée 2012 : cette association dispose d'un espace culturel pour l'organisation de ses événements. Espace culturel LOUIS DELGRES au 89 quai de la Fosse 44100 NANTES - Tramway ligne n°1 François MITTERRAND — Arrêt Gare maritime. **Contacts** : tél. 02 40 71 76 57 - memoireoutremer@wanadoo.fr - <http://www.outremer44.com> ► **RENCONTRES LITTÉRAIRES prévues** : NANCY MOREJON (CUBA), (sous réserve) TONI MORISON (ÉTATS-UNIS), MAKENZY ORCEL (HAÏTI) EN PARTE-NARIAT AVEC LA LIBRAIRIE VENT D'OUEST, MARYSE CONDÉ (GUADELOUPE)

La CTOM - Culture et Traditions d'Outre Mer organise le **27 octobre de 14h à 20h** : une journée thématique sur « **la Littérature d'Outre mer** » à la Salle Paul Gauguin à MONTIGNY LE BRETONNEUX (78). **Contacts** : Angele-Makpangou Jacqueline Présidente de l'association CTOM - 3 rue de Quiberon 78180 MONTIGNY LE BRETONNEUX – P. 06 59 62 62 96 - makctom@yahoo.fr

► **A venir : organisation du Samedi 9 mars au Samedi 16 mars 2013 d'un voyage thématique au SENEGAL, « Voyage pour la Mémoire et le Partage ».** Itinéraire: Paris / Dakar / Ile de Gorée / Lac rose / Loumpoul / St Louis / Parc Djoudj / Joal Fadiouth / Niominka / Le Saloum / Dakar / Paris.

Base tarifaire : 25/30 personnes - Tarif par personne en chambre double : 1 500 € avec le Delta de Niominka vue mer (supplément en chambre single : 150 €)

FORMATIONS CULTURELLES pour les ASSOCIATIONS organisée par METIS'GWA novembre 2012

Présentation : « Le secteur culturel en Guadeloupe est principalement géré sous forme associative. Comme les sociétés culturelles, les associations évoluent dans un environnement finalement de haute technicité juridique, économique et sociale, et requièrent donc nécessairement des compétences. Gérer, faire vivre une structure, défendre des projets de structure, porter la place de cet établissement auprès des partenaires publics et privés est un métier en profonde mutation... »

► **Programme :**

12, 13 et 14/11/2012 - « Structurer le projet culturel associatif pour mieux le vendre » : définir clairement le projet associatif et le valoriser par la communication

22/11/2012 – « Construire un partenariat avec les institutions » : structurer sa méthodologie d'approche des relations partenariales

23/11/2012 - « Diversifier les recherches de financements et de partenariats » : structurer une démarche de recherche de fonds pour une association à projet culturel

26 et 27/11/2012 – « Les bases de la comptabilité des associations et des entreprises culturelles » : mieux tenir ses comptes pour un développement serein

Contacts : Association Métis'Gwa – tél. 0590 47 43 16 – P. 0690 46 14 88 - contacts@metisgwa.com - www.metisgwa.com

LES ACTUALITES du CASODOM

Comité d'Action Sociale en faveur des Originaires des Départements d'Outre-mer en Métropole

Fondée en 1956, cette association a été présidée pendant plusieurs années par **M. Georges DORION**. Pour cette rentrée 2012, il a décidé de passer le relais : **depuis le 15 juillet 2012**, le nouveau Président du CASODOM est **Jean-Claude SAFFACHE**.

Rappel : le CASODOM est régi par la loi de 1901. Une association qui dispense une aide sociale, psychologique, juridique, alimentaire [distribution de tickets-services], et culturelle. Une vocation sociale concrète. Depuis octobre 2011, le CASODOM a également ouvert une consultation notariale gratuite (consultation sur RDV du Notaire : tél. 01 42 36 24 54)

CONTACTS : le CASODOM 7 bis rue du Louvre 75001 Paris (M° Louvre-Rivoli ou Châtelet-Les Halles) – tél. 01 42 36 24 54 / fax. 01.42.36.14.46 - email : casodom@wanadoo.fr - Site : <http://www.casodom.com/>

V. LAROSE – MAJ oct. 2012

PATRIMOINES LINGUISTIQUES

Marie Line Théophile, Directrice d'Europe Mosaïques Ile De France (ex Europe Mosaïques 93), Conseillère en Ingénierie de Formation en Alternance, a mené un projet "pilote" d'octobre 2011 à juin 2012 : **LA FORMATION DE FORMATEURS EN LANGUES ET CULTURES CREOLES - LCK 2012**

Cette action de formation professionnelle en langues et cultures créoles sera lancée sur la région parisienne, à Saint-Denis : « LCK 2012-2013 ». Je reste à votre disposition pour tout complément d'informations. **Communiqué du 24/09/2012** : « Il s'agit d'une action de formation initiée par l'association Europe Mosaïques Ile-de-France, organisme de formation continue. Cette formation a pour principaux objectifs de :

- Découvrir les espaces créolophones
- Acquérir les bases de la communication en créole
- Se perfectionner en langues et cultures créoles
- Appréhender les aspects culturels propres aux langues créoles
- Développer des compétences de médiation pour les populations créolophones.

Europe Mosaïques Ile-de-France propose **une formation linguistique en créole guadeloupéen et martiniquais conformément à la graphie créole du GEREC-F (Groupe d'Études et de Recherches en Espace Créolophone et Francophone).** »

Publics visés : salariés du privé (dont les associations employeurs), salariés du service public (les agents de l'Etat, les agents territoriaux, les agents hospitaliers) bénéficiaires du Dif (Droit individuel à la Formation), demandeurs d'emploi bénéficiaires du Dif Portable.

Typologie des cours : répartis en 6 modules progressifs et indépendants de 20 heures (total de 120 heures), hors temps de travail (**durant 4 samedis consécutifs**).

Validation : conforme aux modalités du Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues (CECRL).

Infos complémentaires : à découvrir lors des réunions d'information collective - durant les mois d'octobre et de novembre 2012. **Contacts** : **Alex LAUPEZE**, Responsable pédagogique et **Marie-Line Théophile** Directrice EM IDF - Conseillère en ingénierie de formation - europemosaiquesidf@yahoo.fr - <http://europemosaiquesidf.wix.com/emidf>



Infos CCBH :

www.creoleaubacdanslhexagone.org
kolkreyol@hotmail.fr

P. 06 60 67 07 76 / P. 06 21 93 74 29

LA JOURNEE INTERNATIONALE DES CREOLES organisée les 27 et 28 octobre 2012 par le Collectif pour le Créole au Bac dans l'Hexagone (CCBH) – 3^{ème} édition : « LAJOUNEN KRÉYOL ENTERNASIONNAL ».

Cette édition 2012 sera placée sous le haut parrainage de l'actrice **Firmine Richard** et de l'écrivain **Hector Poulet**.

Communiqué [extraits] : « C'est à l'initiative des Seychelles et de la Dominique que le 28 octobre est depuis 1983 la journée internationale célébrant la langue Créole et ses cultures. Cette reconnaissance trouve ses premières voix dans les territoires de souche créolophone, depuis la Caraïbe jusqu'à l'Océan indien pour s'étendre de plus en plus vers les pays d'émigration des populations créolophones, comme la France hexagonale, la Grande-Bretagne, le Canada ou encore les États-Unis. »

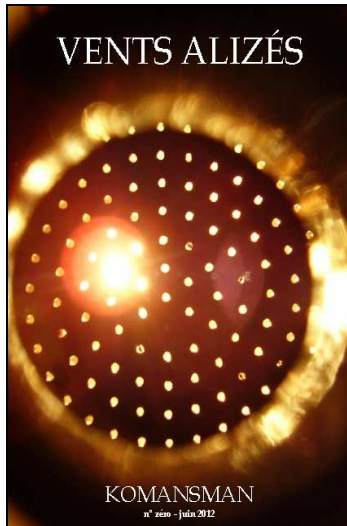
► Organisation :

- la mise en place d'une bibliothèque temporaire composée d'une cinquantaine d'ouvrages en créole, à la Bibliothèque Aimé Césaire (Paris 14^{ème}).
- 2 jours d'échanges animés par des artistes, au Centre Marc Sangnier et au Théâtre 14 - 20 avenue Marc Sangnier 75014 Paris – M° ligne 13, Porte de Vanves – Tramway ligne T3, Porte Didot
- la Dictée Créole du CCBH clôturera cette manifestation.

TOUT le programme : <http://www.creoleaubacdanslhexagone.org/wp-content/uploads/2012/09/Programme3sept-LAJOUNEN-KREYOL-2012.pdf>

► **Hector Poulet**, rédacteur de plusieurs dictionnaires français/créole, traducteur des premières BD en créole telles que "Astérix Gran-Kannal La", auteur de "Kokolo" (2 tomes) le premier lexique des mots du sexe et de l'amour en créole, scénariste du premier manga antillais "Les îles du vent" (3 tomes en français)... chez **CARAIBEDITIONS** : il sera sur Paris du 15 octobre au 5 novembre 2012.

Site : <http://www.caraibeditions.fr/>



Site :

<http://ventsalizes.wix.com/revue>

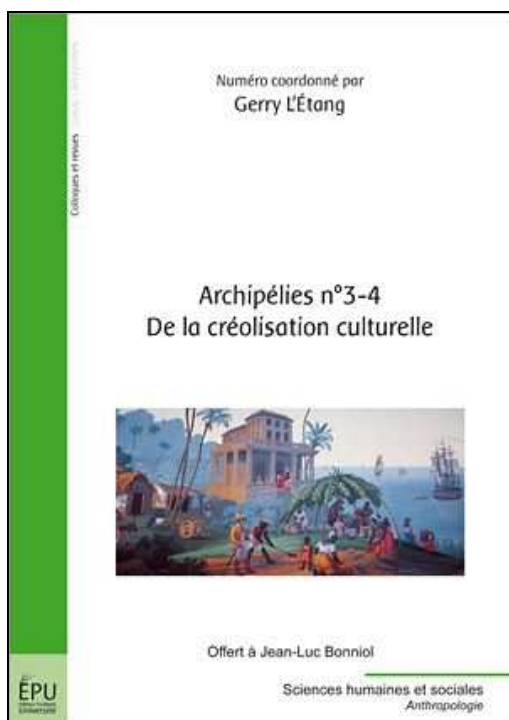
Parution de « VENTS ALIZÉS » n°1 -KOMANSMAN :

http://issuu.com/pallaikaroly/docs/vents_aliz_s_-_komansman?mode=window&backgroundColor=#222222

Présentation : « VENTS ALIZÉS est une revue électronique semestrielle de création et de théorie littéraires. Elle s'est donnée pour mission d'assurer une diffusion plus large aux auteurs de l'Océan Indien, des Caraïbes et du Pacifique. Vents Alizés est une plateforme d'expérimentations poétiques, un laboratoire de voix plurielles. La revue a été fondée par la poétesse seychelloise Magie Faure-Vidot et par Károly Sándor Pallai, chercheur doctorant en littérature francophone / comparée»

Appel à contributions : PARTAZ / PARTAGE / SHARING « Partages de vies, d'amours, d'incendies mentaux. Interrogeons ensemble notre essence partagée, les champs magnétiques du monde. L'atmosphère, les matins cristallins. Pour une mise en commun de nos fulgurances, des lumières célestes, de nos déchirements, achèvements et désirs millénaires. Incendions ensemble l'horizon des océans, mettons les vents polaires sous notre joug. Imprégnons toute terre de poésie, de nos souffles et visions, de nos lectures du monde, de l'être, des dynamiques sentimentales, du perpétuel et de l'éphémère. Dans les rayons du soleil couchant nous sommes autant de vibrations en réseau qui se complètent, se complexifient, s'entre-fécondent. Nous sommes océans, courants sous-marins, baies et anses, lagunes et atolls. Nous sommes RELATION. »

Appel en cours (PARTAZ) : <http://ventsalizes.wix.com/revue#!appels>



Revue « Archipélies n°3-4 : De la créolisation culturelle », numéro coordonné par Gerry L'ÉTANG

Editions Publibook – 2012

338 pages - 36 €

ISBN 9782748391459

Présentation : « Un double numéro de la revue Archipélies et une fertile réunion d'universitaires qui portent des regards croisés sur un concept aux limites mal évaluées: celui de créolisation culturelle. De la langue à l'architecture, de la musique aux rites, les auteurs qui ont apporté leur contribution au séminaire du CRILLASH sur la question (UAG, 2011) cernent ainsi plus étroitement un processus, un perpétuel devenir presque, où se jouent rencontres, interpénétrations et recreations. »

► Numéro-hommage offert à **Jean-Luc Bonniol**, à l'occasion du départ à la retraite de cet anthropologue spécialiste des mondes créoles.

► Revue disponible :

<http://www.publibook.com/librairie/livre.php?isbn=9782748391459>

COURS DE CRÉOLE HAITIEN par le KEPKAA à MONTREAL - session automne 2012

Tarif : 255\$ par apprenant pour une session de 36 heures de cours en groupe

- Groupe de 10 apprenants, premiers arrivés, premiers inscrits
- Cours individuels disponibles sur demande

LIEU DES COURS : KEPKAA, 2000, boul. Saint-Joseph-Est, porte B, Angle de la rue De Lorimier. (Bus # 27 - Métro Laurier). **Contacts :** 514 750-8800 ou 514 802-0546 - kepkaa@videotron.ca - www.kepkaa.com

➤ **GROUPE AVANCÉ** : jusqu'au 20 novembre, chaque mercredi de 19 h à 22 h.

➤ **GROUPE DÉBUTANTS** : jusqu'au 21 novembre, chaque jeudi de 19 h à 22 h.

Tarifs : 255\$ par apprenant, pour une session de 36 heures de cours en groupe (groupe de 10 apprenants)

➤ **COURS PRIVÉS** possibles sur demande

Le Mois du Créole organisé par le KEPKAA à MONTREAL - 11^{ème} édition : du 1^{er} au 31 octobre 2012.

Thème 2012 : l'Éducation. 2 porte-parole : Dorothy Alexandre (journaliste, conférencière, productrice et animatrice de radio) et Chilandre Patry (spécialiste en relations publiques et en communications). Slogan: *Kreyòl mwen, richès mwen !* « Mon créole, ma richesse ! » **Site :** <http://www.moisducreole.ca/>

Le site CGPLI – Conseil Guadeloupéen Pour les Langues Indiennes : des cours de HINDI, TAMOUL et ANGLAIS sont dispensés par ce réseau très actif. Ce collectif fait paraître une newsletter titrée « WEST INDIA ».

Site : <http://www.cgpli.org/> **Contacts :** CGPLI - 53 Chemin Neuf 97110 Pointe-à-Pitre Guadeloupe – Tél. 0590 82 12 21 - cgpli@orange.fr

► **Cours de Tamoul à POINTE A PITRE avec le CGPLI :** niveaux Débutants et Faux débutants - le Vendredi de 18h30 à 20h.

► **Parution du WEST INDIA n°27** pour présenter l'essentiel des informations culturelles relatives à la culture indienne en Guadeloupe, et au-delà. **Sommaire :** le tamoul en Guadeloupe, hommage à Gérard César, Pranab Mukherjee, nouveau Président de l'Inde, Puducherry : Shri Malladi K. Rao, MLA et Maire de Yanam, colloque « Pour une approche des héritages indo-antillais au sein de la créolité », École Robert Narayanan : sortie en fête, conférence « L'Affaire du Brutus : Une illustration des réseaux d'information Inde-Guadeloupe au début du 19^{ème} siècle », inauguration du Centre Guadeloupéen pour la Culture Indienne, Histoire (Les Rajputs)

► **apprendre le HINDI, le TAMOUL et l'ANGLAIS - formations 2012-2013 :** infos et inscriptions sur le site <http://www.premiumorange.com/cgpli.org/formations.htm>

TRADISYON

Nuit du GWO KA le 6 octobre 2012 avec la Compagnie BOUKOUSOU – 2^{ème} édition : ENTREE LIBRE



Une manifestation en 2 parties :

► **en 1^{ère} partie à 20h30 : le spectacle « Waka Douvan Jou »** (créé en 2004)

Spectacle familial dès 6 ans

Avec sur scène : 2 danseurs, 2 musiciens et un conteur.

Max DIAKOK (Direction artistique, Création conte et Chorégraphie). Daniély FRANCISQUE / Max DIAKOK (mise en scène). Extraits textes : Ernest PEPIN (Tambour Babel), Guy TIROLIEN, Philippe CANTINOL.

Répertoire musical : Traditionnel / Jony LEROND dit Sòmnanbil / Emmanuel REVEILLE dit Biloute.

Cathy VARACAVOUDIN/Lydie FESIN, danseuses.

► **Pour aller plus loin ... présentation du spectacle « Waka Douvan Jou » :** un article de 2006 sur le site POTOMITAN.INFO

<http://www.potomitan.info/atelier/pawol/boukousou.php>

► **Puis de 21h30 jusqu'à l'aube : improvisations DANSE ET TAMBOURS**

<http://compagnie-boukousou.fr>

Au « Petit-Bain » 7 Port de la Gare 75013 Paris, accès : au pied de la BNF - M° Quai de la Gare (ligne 6) ou M° ligne 4 / RER C Bibliothèque F. Mitterrand- **Réservations :** tél 01 80 48 49 81

La Compagnie TRACK à Fort de France : <http://compagnietrack.blogspot.fr/>

TRACK – Théâtre de Recherche Artistique pour Comédiens en Karaïb : une compagnie fondée en 2010 et dirigée par **Daniely FRANCISQUE et Patrice LE NAMOURIC**

Récompense : film « Ode noire » de Patrice LE NAMOURIC - Prix de Court 2011

3 ateliers : IMPRO', LABO' et TIMOUN'

Contacts : P. 0696 407 006 / P. 0696 308 990 – compagnie.track@gmail.com

La Cie DIFE KAKO de Chantal Loïal – rentrée 2012 : actualités et manifestations sur le site <http://www.difekako.fr/> - **Contacts :** tél. 01 45 84 50 66 – P. 06 85 19 19 05 - cie.difekako@gmail.com

- **Cours de danses - adultes :** début des cours le mercredi 3 octobre - **Cours d'essais gratuits du 3 au 9 octobre.** Tarifs annuels : salariés 340€ - étudiants, chômeurs 260€. Pour 2 cours : 500€. Adhésion : 15€. **Organisation :** débutants le mercredi 19h-20h30 (Gymnase Stadium) - intermédiaires le mercredi 20h45-22h15 (Gymnase Marcel Cerdan) - tous niveaux le jeudi 20h30-22h (Gymnase Stadium). **Lieux :** Gymnase Marcel Cerdan 5 rue Eugène Oudiné 75013 Paris (M° Biblio. F. Mitterrand - I.14) et Gymnase Stadium 66 avenue d'Ivry 75013 Paris (M° Olympiades - I.14)
Pré-inscriptions possibles par mail : communication@difekako.fr
- **Du 22 octobre au 17 novembre 2012 : 14^{ème} édition du Festival « Danses et Continents Noirs » à Toulouse.** **Objectif :** mettre en scène les vingt ans de l'APCA - l'Association pour la Promotion de la Culture et des Arts. Cette association est à l'origine du Festival et porteuse de la Compagnie James Carlès. **Programme :** rencontres, films, exposition, soirées avec des artistes (tels que le chanteur Emmanuel Blancus et le musicien Pierre Serin) et des compagnies d'Outre-Mer (telles que la Compagnie Dife Kako), soirée Léwoz. **Contact :** www.danses-et-continents-noirs.com
- **Jeudi 15 et vendredi 16 novembre à 20h30 : "On t'appelle Vénus",** hommage de la chorégraphe guadeloupéenne Chantal Loïal à la sud-africaine Sarah Baartman qui fut montrée dans toutes les cours d'Europe au 19^{ème} siècle comme un monstre de foire. Un solo chorégraphique réalisé à huit mains avec la complicité des chorégraphes Philippe Lafeuille et Paco Décina et de l'auteur Marc Verhaverbeke. **Théâtre 12 - 6 avenue Maurice Ravel 75012 Paris - infos/résa : 01 44 75 60 31**
www.theatredouze.fr

Stages TOUS NIVEAUX de danse gwoka animés par Dominique ATTELY et Cyrille DAUMONT : 12h30-15h30 les dimanche 14 octobre, 25 novembre et 9 décembre 2012 à VAL DE FONTENAY. Prix du stage : 30€.

Contacts : P. 06 62 62 20 70 – d.attely@gmail.com

Les actualités de NOU KA BAY (NKB), association de transmission du Gwoka, musique traditionnelle de la Guadeloupe :

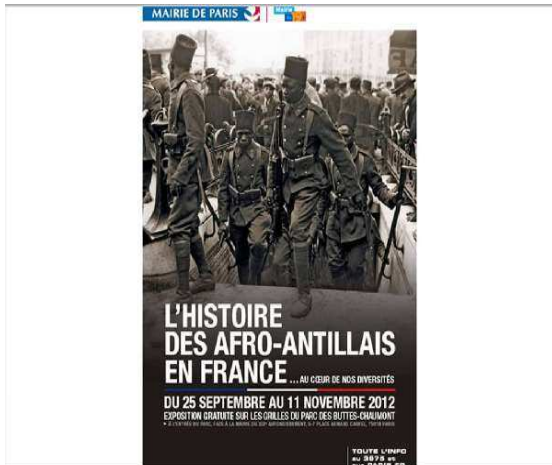
- **Mercredis 10 et 24 octobre 2012 de 19h30 à 21h** (fréquence des rdv : tous les 15 jours, 2 fois par mois) : formation de "boulagèl" (mais dont la véritable appellation est « **banjogita** »), telle que pratiquée dans les veillées mortuaires. Programme : en présence de tous les acteurs des veillées (chantè, répondè, boulayen, komandè, boug a mo sal), jeux (zizipan, benaben, lutte, etc). A la Salle Ambroise Croizat 14 avenue Romain Rolland 93200 Saint-Denis.
- **Dimanche 28 octobre 2012 de 10h à 17h : journée thématique autour de la transmission.** Programme : interviews de personnalités enseignant le gwoka en Guadeloupe mais aussi en Métropole, débat, initiation au chant gwoka, montage d'un ka. Clôture : groupes de danse gwoka. A la Bourse du Travail 9/11 rue Génin 93200 Saint-Denis.

Contacts : mij0812@gmail.com – P. 06 51 52 00 94

Avec plus de 10 ans d'expérience, le Groupe antillais AKWAREL propose d'animer vos événements, vos soirées ou animations récréatives au rythme des tambours et chants de la Caraïbe. AKWAREL propose également des **cours de GWO KA à Franconville (95).** Tout niveau, tarif : 60 euros pour l'année scolaire sur la base de 4 heures par semaine. **Contacts :** Valérie Pradel P. 06 61 35 51 72 - akwarel95@hotmail.com - <http://akwarel.wordpress.com/> et aussi <http://www.myspace.com/akwarelqwoka>

Parution du numéro web écrit, audio et iconographique intitulé : les expressions du Bèlè et du Gwoka au soleil de la créolisation - présentation : « Ce numéro réunit les actes des deux colloques qui se sont tenus l'année dernière à l'auditorium de l'Hôtel de Ville de Paris (**La créolisation du monde et Histoire et contemporanéité du Bèlè et du Gwoka**) dans le cadre du cycle de manifestations Franciliens en Ile-de-France, complété par une émission radio dédiée au Bèlè. Vous y trouverez également un important travail iconographique sur la danse et la musique de ces deux expressions, véritables matrices artistiques de la Martinique et de la Guadeloupe. » Lien : http://www.lesperipheriques.org/article.php3?id_article=680

MEMWA



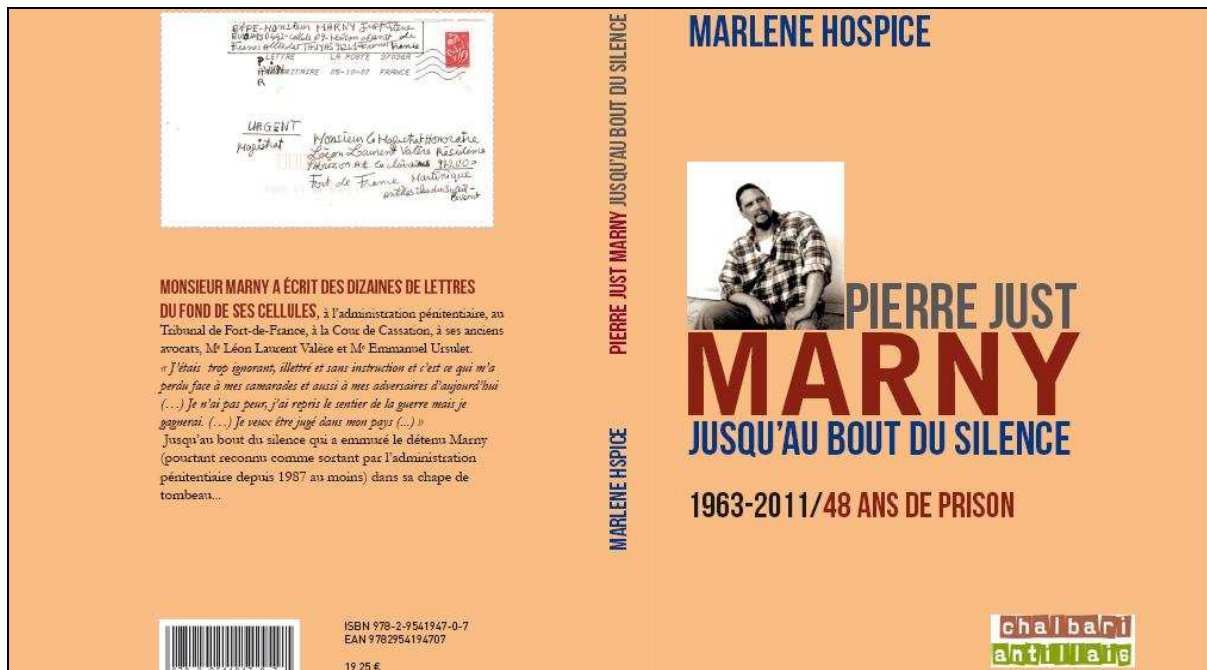
Exposition gratuite « L'histoire des Afro-Antillais en France » : en 15 panneaux, plus de trois siècles de présence d'Afrique, des Caraïbes, de l'Océan indien et d'Océanie, de l'Ancien régime à nos jours.

Réalisation : groupe de recherches ACHAC, grâce à la participation de la DPVI et sera présentée en partenariat avec la Mairie du 19ème arrondissement

Lieu : sur les grilles des Buttes Chaumont

du 24 octobre au 12 novembre 2012

« **Pierre Just MARNY, jusqu'au bout du silence : 1963-2011 / 48 ans de prison** » de Marlène HOSPICE
Editions CHALBARIANTILLAIS- http://www.chalbariantillais.com/images/c/cou/couverture_livre_marny.jpg



Présentation : "J'ai tenu dans mon ouvrage à restituer le souvenir de ce qui a été vécu en commun à travers l'affaire Marny en passant par des témoignages recueillis sur le terrain. Évidemment on ne peut pas passer partout et être à même de rencontrer toutes les personnes qui pourraient témoigner et enrichir l'expérience relatée. Depuis que le livre est annoncé, je n'ai cessé de croiser des gens qui spontanément me délivrent des informations qu'ils jugent de première main. Il est très intéressant d'entendre des confirmations de ce qui est déjà avancé dans l'ouvrage et même des éléments effectivement nouveaux qui valent la peine d'être pris en compte. » ► **Calendrier des dates de dédicaces en ligne**



En 2005, nous vous présentions l'ouvrage biographique de **Jean-Jacques Martial** : « **Une enfance volée** ». Il décrit comment il a fait partie dans les années soixante de ces enfants Réunionnais envoyés dans la Creuse pour un programme de « repeuplement ». A 6 ans, il se retrouve au service de familles peu scrupuleuses et connaîtra plusieurs traumatismes.

Aujourd'hui, Jean-Jacques MARTIAL a tenté de se reconstruire en fondant une famille et en recherchant sa famille biologique qu'il est parvenu à retrouver. Il s'est ainsi rendu à la Réunion en 2001, pour la première fois depuis son arrivée forcée en Métropole.

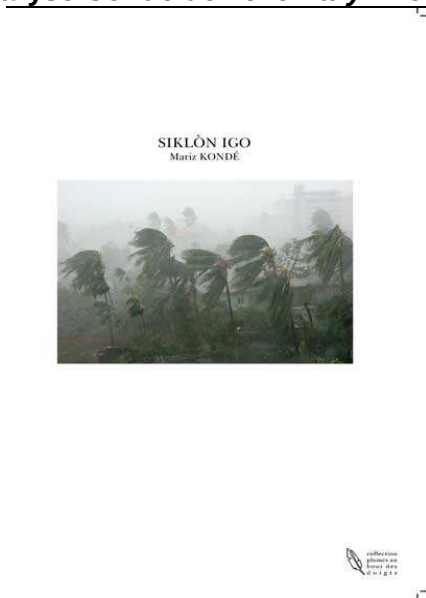
Il a par ailleurs entamé contre l'Etat français une procédure d'indemnisations.

Ce dispositif de « repeuplement » de la Creuse est une initiative de Michel Debré, le même qui créa le BU.MI.DOM...

Site : <http://www.jjmartial.com/contact.php>

DES EVENEMENTS AUTOUR DE MARYSE CONDÉ : parutions et rencontres

Maryse Condé devient *Maryz Kondé*, sous la plume de Jude Duranty



Communiqué - source : www.gensdelacaraibe.org :
« Jude contacte Maryse Condé puis la maison d'édition *Sépia* et obtient l'autorisation de traduire « **Hugo, le terrible** » qui devient « **Siklòn IGO** » en créole martiniquais. L'événement (le cyclone) et l'auteure (Maryse Condé), tous deux guadeloupéens, le créole de la traduction : martiniquais. L'effet (entendre ce récit en créole martiniquais) ne manque ni de cachet, ni d'intérêt pour un créolophone... L'histoire est racontée par un adolescent mêlant tendresse, questionnement et peur. »

Evénements au Musée DAPPER les 12 et 13 octobre 2012

Musée Dapper 35 bis, rue Paul Valéry 75116 Paris – <http://www.dapper.fr/> - Réservation : 01 45 00 91 75

► **Rencontre littéraire le vendredi 12 octobre à 20h – présentation :** « Maryse Condé, une voix singulière », un documentaire de Jérôme Sesquin, écrit par Françoise Vergès. Présentation : « Dans ce portrait réalisé en 2011, la voix singulière du grand écrivain Maryse Condé se fait entendre à travers une déambulation entre New York, Paris et Saint-Laurent du Maroni. Sans jamais perdre cet humour qui la caractérise, elle nous parle de son écriture, du fait d'être une femme noire, une mère, une voyageuse, une femme curieuse du monde. » Projection suivie d'une rencontre avec Maryse Condé. **Entrée libre**

► **Rencontre avec Maryse Condé (durée : 2 h) le samedi 13 octobre à 14h30, à l'occasion de la sortie de son dernier ouvrage autobiographique, « La Vie sans fards » (éd. Lattès, octobre 2012). Présentation :** « Pourquoi faut-il que les autobiographies ou les mémoires deviennent trop souvent des édifices de fantaisie d'où l'expression de la simple vérité s'estompe, puis disparaît ? » demande Maryse Condé en introduction à « La Vie sans fards ». Elle y répond en renonçant à toute tentative d'embellissement de sa vie, embellissements qu'elle a laissés faire ou même encouragés. [...] « La Vie sans fards » retrace les premières années à Paris de la jeune Guadeloupéenne, la passion amoureuse, son mariage avec le comédien guinéen Mamadou Condé et la naissance de son fils. Puis c'est le contact avec l'Afrique, la place qu'a tenu, et que tient encore, ce continent dans sa vie et son oeuvre. » **Entrée libre**

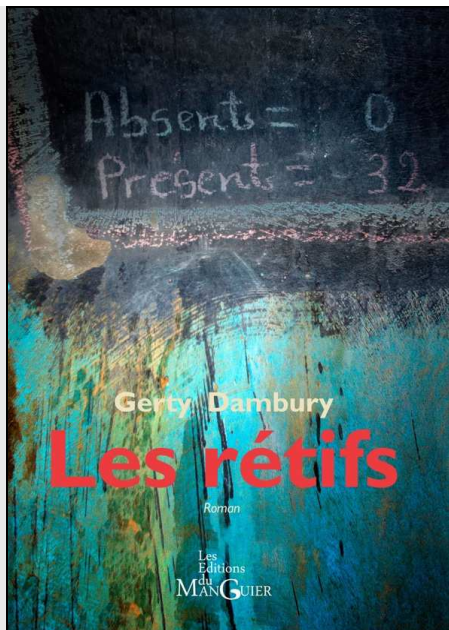
PARUTIONS



« **Cyclones des Antilles** » de **Maryse Audoin (SCITEP éditions)** - préface de Jean-Noël Degrace - ingénieur divisionnaire, chef du Service régional Météo-France de Martinique

Présentation : « *Sa ki pa konnèt siclon pa mandé wè siclon* : « si tu n'as jamais vu de cyclone, ne souhaite pas que cela t'arrive » : la tradition locale résume ainsi la fascination et la crainte qu'inspirent les formidables machines naturelles que sont les cyclones tropicaux. Le danger, aussi. Car le risque est bien réel et nos armes pour le combattre bien dérisoires. Aux Antilles françaises, le nécessaire est fait à l'échelle de la collectivité pour affronter au mieux ces aléas incontournables et familiers, en réduire les conséquences à défaut de les maîtriser. De fait, si les dégâts matériels sont souvent importants, les pertes humaines restent rares. Mais cela ne vaut que si chacun est conscient du danger et individuellement outillé pour l'affronter. Malgré les progrès de la science et des technologies, le risque zéro reste un mythe, dans ce domaine plus que dans tout autre. »

Disponible en Martinique, Guadeloupe, Hexagone et sur www.scitep-editions.fr



« **Les rétifs** » de **Gerty DAMBURY – éd. du Manguier**
Premier roman de Gerty DAMBURY

Présentation : « Pour Émilienne, 9 ans, tout commence le mercredi 24 mai 1967, lorsque sa maîtresse d'école, après une inspection totalement inopinée, annonce à ses 32 petites élèves qu'elle va devoir partir. Partir ? Partir où ? Partir pourquoi ? C'est ce qu'Émilienne veut que son père, disparu depuis trois jours, lui explique. Elle veut aussi comprendre pourquoi vendredi 26 mai, Place de la Victoire, sous ses yeux, à quelques pas de son école, des coups de feu ont été tirés par des forces de l'ordre sur des hommes. Tandis qu'elle attend le retour de son père, assise sur un petit banc dans sa cour, un étrange quadrille se déroule autour d'elle, au cours duquel des danseurs et musiciens, sous la houlette d'un chœur de commandeurs, viennent à tour de rôle, délivrer à Émilienne des informations sur son histoire familiale et sur l'histoire du pays. Cinq voix qui se mêlent à celle de la petite fille pour nous conduire à la journée sanglante du 26 mai 1967. »

► **Événement au Musée Dapper : présentation de ce roman le 19 octobre à 19h, rencontre avec l'auteur. Musée Dapper 35 bis rue Paul Valéry 75116 Paris – tél 01 45 00 91 75**

« Cent vies et des poussières » de Gisèle Pineau (éd. MERCURE DE FRANCE)



ROMAN

PARUTION : MAI 2012

ISBN : 9782715229518

Site-éditeur : <http://www.mercuredefrance.fr/>

Présentation : « Pour Gina Bovoir, attendre un bébé est un moment d'exception. Elle a déjà sept enfants de pères différents. Enceinte de son huitième petit, elle s'en réjouit en secret avant d'annoncer sa nouvelle à son entourage. C'est sa façon de fuir le réel et les soucis du quotidien. Car Gina vit dans un quartier difficile, la Ravine claire, un ghetto abandonné des pouvoirs publics avec son cortège de violences. Après chaque accouchement, Gina promet de ne plus tomber enceinte mais « rechute » systématiquement. Au grand dam de sa fille Sharon qui sait que chaque fois sa mère s'éloigne un peu plus de ses enfants, Sharon supportera-t-elle une nouvelle naissance ? »



"BACK TO NATURAL, ma transition des cheveux défrisés aux cheveux naturels" de Nadia Khajji (éd. ANIBWE)
Essai

Parution : 2012

ISBN : 978-2-916121-32-1

Site-éditeur : <http://www.anibwe.com/index.php>

Présentation : « J'ai toujours considéré mes cheveux comme un problème. Adolescente je ne les trouvais pas beaux, j'ai passé toute cette période les cheveux tirés en arrière même quand j'ai découvert le défrisage à froid. Ma 'tignasse' était complètement délaissée, à l'abandon. »

► **actualité des éditions ANIBWE : appel à souscriptions**

Communiqué : « Souscrivez pour les prochaines publications. La souscription vous permet d'acheter les livres à des prix réduits avant leurs parutions. Elle nous permet d'avoir une avance de fonds nécessaire pour l'impression. En souscrivant, vous contribuez à la publication des livres, ainsi qu'à la vie de la maison d'édition. Dès la sortie, les livres commandés vous sont envoyés directement. »



Un numéro HORS-SERIE par le bimensuel PILIBO MAG Thématique : « VIE PRATIQUE »

Actuellement disponible en format poche, en kiosques, RELAY, points presse et abonnement.

Contacts de PILIBO MAG :

PRESSE COM O ANTILLES
30 rue Edith Cavell 92400 COURBEVOIE
Tél : 01 43 34 38 52
pilibomag@gmail.com



« LA REVUE LITTÉRAIRE DU MONDE NOIR » : le n°2 en kiosques !

Magazine mensuel

Directeur de la publication : Michel de Breteuil

Directrice de la rédaction : Valérie Lanctuit

Site : <http://www.rlmn.fr/>

Objectifs éditoriaux : « Le nouveau magazine dédié à la littérature africaine, caribéenne et à leurs diasporas. Extraits de livres, notes de lecture, points de vue, critiques, témoignages, actualités... une littérature en mouvement »

Contacts : rlmn@orange.fr - La Revue littéraire du monde noir 42 rue Monge 75005 Paris

► **Pour trouver les points de vente proche de chez vous :**
<http://www.trouverlapresse.com>

PRIX LITTÉRAIRE FETKANN ! 2012 : « MÉMOIRE DES PAYS DU SUD / MÉMOIRE DE L'HUMANITÉ » 9^{ème} édition

Communiqué [extraits] : « Le Prix Littéraire FETKANN ! créé par José PENTOSCOPE, Président du Centre d'Information, de Formation, Recherche et Développement pour les originaires d'Outre-mer (C.I.F.O.R.D.O.M.), intervient dans le cadre de l'application de la loi Taubira du 10 mai 2001 qui reconnaît la Traite négrière et l'Esclavage comme crimes contre l'Humanité.

Le Prix Littéraire FETKANN ! est ouvert à tous les citoyens du Monde quels que soient leur origine, leur âge et leur nationalité. Il distingue quatre catégories d'ouvrages récents (parution datant de moins d'un an) :

- ☐ **Le Prix FETKANN ! de la Mémoire** - Il récompense un ouvrage de fiction ou un documentaire.
- ☐ **Le Prix FETKANN ! de la Jeunesse** - Il récompense une oeuvre de fiction ou un essai.
- ☐ **Le Prix FETKANN ! de la Poésie** - Il récompense un recueil de poèmes.
- ☐ **Le Prix FETKANN ! de la Recherche** - Il récompense un travail de recherche. »

Conditions de participation : les inscriptions sont clôturées - il fallait envoyer les ouvrages avant le **30 septembre 2012**. ► **Contacts :** José PENTOSCOPE, Président du CIFORDOM - 4 bis rue de la Division Leclerc – BP 30 – 91301 Massy cedex / Tél : 01 69 30 72 84 – www.prix-fetkann.fr

CONCOURS DE NOUVELLES par le CIFORDOM

Concours de nouvelles organisé à l'occasion des 30 ans du CIFORDOM présidé par José Pentoscrope – thème : "Le mal du Pays et de l'Exil"

Conditions de participation : tout public, dans l'espace francophone

Avec le soutien de la Ville de Paris, de la Ville de Massy, du Ministère des Outre-Mer et du Conseil Général de l'Essonne

Contacts : José PENTOSCROPE, Président du CIFORDOM - 4 bis rue de la Division Leclerc – BP 30 – 91301 Massy cedex / Tél : 01 69 30 72 84

POESIE

REGLEMENT DU CONCOURS 2012 : RENCONTRES EUROPEENNES-EUROPOESIE

<http://europoesie.centerblog.net>

Conditions de participation : les inscriptions sont clôturées - il fallait envoyer les écrits poétiques avant le **30 septembre 2012**.

Présentation : « A l'occasion du 23ème anniversaire de la Convention Internationale des Droits de l'Enfant, l'association Rencontre Européennes-Europoésie (Loi 1901) organise son second concours de poésie en 2012 ouvert à tous les poètes d'expression francophone, au profit du Comité de Paris de l'UNICEF. [...] **Deux thèmes** sont proposés : **L'enfance : aide et protection - Thème libre**. [...] La remise des prix aura lieu lors d'une soirée de gala, le 19 novembre 2012 à la Mairie du XVème. Tous les participants seront invités à cette manifestation au cours de laquelle le palmarès sera donné. »

Une anthologie, réalisée à partir des poèmes présentés au concours, sera vendue au profit du Comité de Paris pour l'UNICEF.

Contacts : « Rencontres Européennes-Europoésie » - Président : Joël CONTE – P. 06 08 98 67 02 – joel.f.conte@wanadoo.fr

► **pour adhérer** à l'Association Rencontres Européennes-Europoésie pour l'année 2012 – paiements par chèque / espèces / mandat postal (pour l'étranger) : 20 euros - couples 30 euros (au lieu de 40 €) - personnes en difficultés financières et jusqu'à 25 ans inclus 10 euros

► pour participer aux **rendez-vous amicaux d'EUROPOESIE** : info auprès de Joël CONTE – P. 06 08 98 67 02 – joel.f.conte@wanadoo.fr

Rencontres francophones : « **Le carrefour de la francophonie** » - émission radiophonique les 2^{ème} jeudi du mois, de 20h à 21h, sur IDFM Radio Enghien (98fm). Première émission officielle le 11 octobre 2012.

Téléphone : de 20h à 21h : 01 34 12 12 22. Site : idf.fr (98fm) **Objectif** : « ouvrir un espace de rencontres et d'échanges entre les écrivains et poètes des pays francophones. Cette émission veut dépasser les frontières pour que la diversité des expressions soit partagée par le plus grand nombre. Elle souhaite favoriser aussi les liens existant avec l'Alliance Française. Elle sera le relais des événements internationaux de la francophonie et pourra susciter l'émergence de grandes manifestations. Notre langue porte l'âme d'un peuple et d'une culture, nous devons la défendre et lui permettre de vivre. L'amitié commence toujours par une rencontre et se renforce dans le partage. Par notre émission nous désirons vivre avec les hommes et les femmes qui partagent notre langue une grande fraternité. »

Appel à contributions pour une ANTHOLOGIE MULTILINGUE DE POESIE ACTUELLE – communiqué de Victor M. HOUNTONDJI, Directeur : « La Société PAROLES ECLATEES a l'honneur de solliciter toute contribution à la compilation et à l'édition d'une « anthologie multilingue de poésie actuelle ». L'idée est de produire un fort ouvrage de 350 pages environ, qui serait composé comme suit :

- **50 poètes de langue française** à raison d'une page de poésie de 35 vers maximum par personne, traduite en Anglais, accompagnée d'une courte notice bio - bibliographique de 5 lignes maximum également traduite et d'une photo d'identité en noir et blanc (un supplément étant exigible pour une photo en couleur), soit 2 pages par poète,

- **50 poètes de langue anglaise**, à raison d'une page de poésie de 35 vers maximum par personne, traduite en Français, accompagnée d'une courte notice bio – bibliographique de 5 lignes maximum également traduite et

d'une photo d'identité en noir et blanc (un supplément étant exigible pour une photo en couleur), soit 2 pages par poète,

- **50 poètes écrivant dans toutes autres langues que le Français et l'Anglais**, à raison d'une page de poésie de 35 vers maximum par personne, traduite en Français et en Anglais, accompagnée d'une courte notice bio – bibliographique de 5 lignes maximum également traduite et d'une photo d'identité en noir et blanc (un supplément étant exigible pour une photo en couleur), soit 3 pages par poète. »

Conditions générales : date limite d'envoi des contributions au **30 octobre 2012**.

Contact : Victor M. HOUNTONDJI, Directeur - hountondjivictor@yahoo.fr - victorhountondji@paroleseclatees.com - <http://www.paroleseclatees.com>

MEDIAS – DIFFUSION

KATJOPINE ÉKO de l'AGENCE M.I.C.A COMMUNICATION : un blog culturel en ligne depuis le 15 septembre 2012 - www.katjopineetko.com



Historique de ce blog : « C'est après avoir collaboré sur divers support papier, que je me décide à prendre le chemin de cette nouvelle aventure du blog supporté par mon agence M.I.C.A communication, média interculturel artistique aux activités d'agence de presse et de communication. Pour le média et l'artistique, je vous laisse trouver. L'interculturel, c'est pour garder mes amitiés, ma mémoire et mon regard sur l'ouverture d'une certaine mixité que j'ai rencontré et aimé en arrivant de mon île natale à Villiers-sur-Marne en 1970. Il y a 42 ans maintenant que j'ai dit au revoir à la Martinique, c'était un au revoir du corps, mais non de l'âme ni du cœur. N'étant pas ici pour parler que de moi (sourire), je me permets d'arrêter là en vous invitant à me suivre et partager ma nouvelle et j'espère pérenne aventure qu'est KATJOPINE ÉKO. » **Marie-Michaël MANQUAT (Mica)**

Contact : manquat.marie-michael@wanadoo.fr

Un blog crée et actualisé par **Marie-Michaël Manquat, journaliste-pigiste en presse écrite** spécialisée sur les sujets de l'outremer et conseillère en communication/organisation événementielle au sein de son entreprise à taille humaine, l'agence **M.I.C.A communication**.

Communiqué : « Bienvenue sur mon espace d'expression KATJOPINE ÉKO créé dans le but de partager mon travail de communicante portant entres autres, principalement sur l'actualité et l'information de l'outremer en hexagone à travers sa diversité culturelle et artistique.

KATJOPINE, qui a pour signification petite fille débrouillarde en kreyol est aussi le surnom que me donnait mon oncle Azé de son vivant, un petit clin d'œil ici pour toi, tonton.

ÉKO, dont j'ai préféré cette écriture à «& Cie» ou «and Co» ou encore «écho». KATJOPINE ÉKO est donc né de là pour son nom, de ma passion pour la communication, la culture, le sport et la littérature en son contenu élaboré de : reportages photographiques, vidéos, billets d'humeur, interviews, articles, etc.... »

Lien Facebook :

www.facebook.com/groups/mica.communication/

THEATRE

Le TARMAC – saison 2012/2013 : TOUT le programme est en ligne ! Avec le carnet TARMAC, c'est 5 places pour 50 euros à utiliser en toute liberté sur la saison 2012-2013. Le TARMAC vous invite le **lundi 8 octobre à 20h** à la présentation de sa 2^{ème} saison.

► **A venir** : « Une Tempête » du 8 novembre au 8 décembre 2012, texte d' Aimé Césaire - mise en scène Tatiana Stepanchenko. Avec : Alfred Alerte, Maxime Cella, Élodie Colin, Nigel Hollidge, Frédéric Hulné, Jean-Erns Marie-Louise, Marcel Mankita, Richard Martin, Patrick Simon, Damien Rémy, Romans Suarez-Pazos

Le TARMAC - La scène internationale francophone - 159 avenue Gambetta 75020 Paris – M'Saint-Fargeau – tél 01 43 64 80 80 (réservations) - <http://www.letarmac.fr/>

► partenariat avec « **CHICHE L'AFRIQUE A BELLEVILLE** » jusqu'au **22 novembre** au **Théâtre de Belleville** : de et avec Gustave Akakpo - mise en scène Thierry Blanc - coproduction Théâtre de Belleville, Le TARMAC – La scène internationale francophone avec le soutien du Secrétariat Général du cinquantenaire des Indépendances Africaines. **Théâtre de Belleville** 94 rue du Faubourg du Temple 75011 Paris. Réservations : 01 48 06 72 34 - reservations@theatredebelleville.com - www.theatredebelleville.com

Le texte est édité dans la collection Le TARMAC chez Lansman

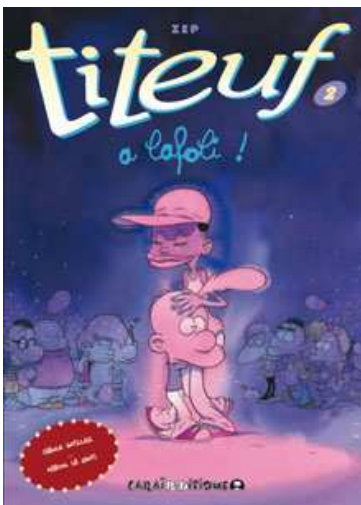
Avec le mot de passe "TARMAC", bénéficiez d'une place offerte pour 1 place achetée, jusqu'au 30 septembre.

La rentrée au Théâtre du Grand Marché - CDOI Centre Dramatique de l'Océan Indien – programme complet : www.cdoi-reunion.com - le **PASS GRAND BAZAR** permet un accès illimité au CDOI jusqu'en **juin 2013** !
THÉÂTRE DU GRAND MARCHÉ – CDOI 2 RUE DU MARÉCHAL LECLERC 97400 SAINT-DENIS / ILE DE LA RÉUNION - TEL 0262 20 96 36

JEUNESSE

Projection du film d'animation « Zarafa » (à partir de 6 ans) de Rémi Bezançon et Jean-Christophe Lie au Musée DAPPER : les dimanches 14, 21 et 28 octobre 2012 – les dimanches 4 et 11 novembre à 15h.
Présentation : « Sous un baobab, un vieil homme raconte aux enfants qui l'entourent une histoire : celle de l'amitié indéfectible entre Maki, un enfant de dix ans, et Zarafa, une girafe orpheline, cadeau du pacha d'Égypte au roi de France Charles X. Hassan, prince du désert, est chargé par le pacha de conduire Zarafa jusqu'en France, mais Maki, bien décidé à tout faire pour contrarier cette mission et ramener la girafe sur sa terre natale, va les suivre au péril de sa vie. Au cours de ce long périple qui les mènera du Soudan en France, en passant par Alexandrie, Marseille et les Alpes enneigées, ils vont vivre mille péripéties » **Entrée libre - Réservations :** 01 45 00 91 75 - **Musée Dapper** 35 bis, rue Paul Valéry 75116 Paris – tél 01 45 00 91 75 - <http://www.dapper.fr/>

Contes au Musée DAPPER : « Paroles d'eau » (durée : 1h env. – à partir de : 5 ans), un spectacle de Taxi-conteur - les dimanches 18 et 25 novembre 2012 – les dimanches 2, 9 et 16 décembre à 15h.
Présentation : « Taxi-conteur a collecté des contes, des légendes, des mythes, des témoignages, des récits autour de l'eau. Il nous dévoile avec sa verve caractéristique la rencontre entre le monde terrestre et le monde marin, puis leur fusion ; il évoque aussi la construction d'un lac dans le village des animaux et les facéties de l'araignée et de la hyène qui n'ont pas voulu y participer mais ont tout de même souhaité y avoir accès. Autant d'histoires d'eau et de problèmes d'eau qui, tout en sensibilisant le public, ne manqueront pas de séduire petits et grands. » **Tarifs :** 7 € - 5 € pour « Les Amis du Musée Dapper », enfants de moins de 12 ans, groupes à partir de 10 personnes, carte famille nombreuse, demandeurs d'emploi. **Réservations :** 01 45 00 91 75
Musée Dapper 35 bis, rue Paul Valéry 75116 Paris – tél 01 45 00 91 75 - <http://www.dapper.fr/>



BD "TITEUF A LAFOLI !" en créole des Antilles et "TITEUF GADYANM !" en créole de La Réunion parus en même temps que leur version française "Titeuf à la folie !".

Parution : septembre 2012

Site-éditeur : <http://www.caraibeditions.fr/>

ISBN : 9782917623442

Présentation : « C'est très rare qu'une version en langue régionale sorte en même temps que sa version originale en français et nous sommes très fiers que les Editions Glénat l'ait accepté. Dans ce nouvel album, on découvrira que Titeuf a une nouvelle amoureuse. Elle est d'origine africaine. »



**« La Jarre magique » / « An ja majik » de Philippe MARIELLO
Illustrations d'Alice Destombe**

Conte bilingue français-créole, publié aux éditions Edilivre.

Site-éditeur :

<http://www.edilivre.com/la-jarre-magique-philippe-mariello.html>

Les éditions LAFONTAINE : initiatives et actualités autour de l'art de la marionnette

► « La Case aux Bwabwa » ouvre ses portes pour des ateliers à partir de 9 ans jusqu'à 97 ans !

Mercredi : 9h à 11h réservé aux enfants

Mercredi : 14h à 16h pour les enseignants et autres

Lundi matin : 9h à 11h pour les retraités et autres

Mardi et vendredi : 17h à 19h tout public

Communiqué : « La marionnette est un art pluridisciplinaire dont la pratique développe la créativité et le sens du jeu et permet de découvrir le plaisir d'imaginer, de fabriquer et de raconter avec des objets manipulés. L'art de la marionnette est aussi une véritable discipline des arts du spectacle où la création, la construction, le pouvoir de prêter la vie, nécessitent un apprentissage. Les techniques abordées permettront de s'initier aux marionnettes à gaine, à fils, à tringles, à tiges, à aiguilles, aux bwabwa, au théâtre d'ombres, bunraku, aux formes animées. Une présentation des travaux et prévue en février lors du 4^e festival de marionnettes et en fin d'année. Jala, marionnettiste professionnelle, sera la formatrice principale. Cependant, afin d'enrichir la pratique, des artistes invités interviendront de manière ponctuelle à l'école dans des disciplines associées (expression corporelle, masque, chant, arts plastiques, voix, mime, écriture, théâtre, vidéo...). »

► Jala propose des **animations** pour vos anniversaires et autres manifestations – présentation : <http://marionettiste-972.skyrock.com/3081560989-JALA-et-ses-amis.html>

► Une initiative des éditions LAFONTAINE et des CÉMÉA du 2 au 9 février 2013 : ils se sont associés dans l'organisation du 4^{ème} Festival de Marionnettes B.B.M. (BAMBOULA BWABWA ET MARIONNETTES) en Martinique.

Contacts : Jeannine LAFONTAINE dite Jala - FESTIVAL BBM 2013 Tél./fax/rép. : 0596 78 87 98 - Éditions LAFONTAINE - editions.lafontaine@wanadoo.fr - <http://www.editions-lafontaine.com>

EVENEMENTS



INFORMATIONS DE L'AGENCE M.I.C.A COMMUNICATION

Reprise des concerts live « **LE SHOWGIRL'S DES NANAS** »

Objectif : créer des événements qui mettent en valeur « l'artistique féminin » - Musique, Danse, Mode, Théâtre, Burlesque, Cinéma, Photographie, Exposition, Littérature,...

Prochaine session : le 17 octobre

www.facebook.com/M.I.C.A.communication

Nouvelle exposition au Musée DAPPER : « Design en Afrique, s'asseoir, se coucher et rêver » - à compter du mercredi 10 octobre 2012 (inauguration le mardi 9 octobre). Ces objets, des sièges et appuie-tête utilisés au quotidien ou lors des cérémonies en Afrique subsaharienne, permettront de découvrir la créativité de quelques designers. Musée Dapper 35 bis, rue Paul Valéry 75116 Paris – tél 01 45 00 91 75 - <http://www.dapper.fr/>



**« NUIT DE L'OUTRE MER » - 2^{ème} édition !
13 octobre 2012**

L'an dernier, le 8 octobre 2011, la culture musicale des Caraïbes était à l'honneur au Palais Omnisport de Paris-Bercy (POPB).

Ce concept ayant trouvé un public enthousiaste, une seconde édition se tiendra **le samedi 13 octobre 2012** dès 18h au **POPB**.

Tarifs : billets en vente de 45,50 € à 70 € via le réseau FNAC - CARREFOUR - VIRGIN - AUCHAN- LECLERC etc.

Lien FACEBOOK :

<https://www.facebook.com/pages/La-Nuit-dOutre-Mer/195253513829992>

Spectacle musical : une nouvelle Nuit de la Réunion le 13 octobre 2012 au Zénith de Paris et le 19 octobre au Zénith de Montpellier, pour réunir plus de 40 personnes sur scène (musiciens, artistes, danseurs) - **2 « présentateurs la Blague » :** MARONI et Thierry JARDINOT - **Artistes :** Françoise GUIMBERT – Thierry GAULIRIS – BGIRLS (Géraldine, Colette et Tatiana) – TIKOK VELLAYE – Natacha TORTILLARD – BENJAM – Dominique BARRET – Jacqueline FARREYROL – Bernard JORON – IZA – Meddy GERVILLE – TI FOCK – ZORRO CHANG – CLARICE - **Musiciens :** LES SOULPAKS



Humour : Jean-Yves RUPERT sera au Théâtre le Temple à compter du 17 octobre 2012 à 21h30 du mercredi au samedi : 18, rue du Faubourg du Temple 75011 PARIS – M° République. Réservations : 01 82 09 77 86.

► DATES EN PROVINCE :

- à LYON : les 9 et 10 octobre, SALLE RAMEAU
- à MARSEILLE : les 11 et 12 octobre, ESPACE JULIEN
- à BORDEAUX : le 13 octobre, THÉÂTRE FEMINA.

Contact : Les Productions de l'Abreuvoir
7, Rue Sainte Apolline 75003 Paris - tél/fax : 01 82 09 77 86/85



1^{ère} édition de la Nuit de l'Océan Indien au Zénith de Paris le 3 novembre 2012 dès 23h30 : cet événement rassemblera les stars de la musique de la Réunion et de l'Île Maurice, soit plus de 15 artistes, tels que Kaf Malbar, Cassiya, Lindigo, Davy Sicard, Alain Ramanisum, etc.

Et après le concert, le Zénith deviendra, le temps d'une nuit, la plus grande discothèque de l'Océan Indien.

Tarif : 29.70€ - billets en vente dans tous les points de Ventes : FNAC, Carrefour, Champion, Auchan, etc.

LE ZENITH 30 avenue Corentin Cariou 75019 PARIS

Les actualités de Xavier HARRY, pianiste - compositeur : le CD "Sensibilité" passe sur les ondes de "RADIO SWISS JAZZ" ► en novembre 2012 : une tournée en GUYANE est annoncée !

Infos – contacts : P. 06 18 94 11 78 / P. 06 72 50 74 61 – site : www.harrycreation.com

ANNEXE : sites thématiques - kilti, kréyol, mémwa

POTOMITAN (ancien site KAPES KREYOL) de Francesca PALLI : un site qui crée un lyannaj kréyol entre les expressions créolophones de la Caraïbe à l'Océan indien - nombreux articles et reportages en ligne >>> <http://www.potomitan.info/index.php>

GENS DE LA CARAIBE >>> www.gensdelacaraibe.org - Un réseau associatif étendu qui diffuse des actualités socio-culturelles.

MADININ'ART >>> www.madinin-art.net – Le site de Roland SABRA est consacré aux manifestations culturelles de la Martinique, mais pas seulement : des articles et des chroniques questionnent l'actualité.

MONTRAYKREYOL : Raphaël CONFIANT a créé là un espace documentaire sur les langues créoles >>> <http://www.montraykrejol.org>

PAPALAGI – le blog <http://papalagi.blog.lemonde.fr/> de Christian Tortel consacré AUX littératures

MALOYA.ORG de STEPHANE HOARAU : un site consacré aux diversités culturelles de la Réunion : <http://www.maloya.org/>

REUNIONNAISDUMONDE.COM >>> www.reunionnaisdumonde.com.

ILE EN ILE >>> www.lehman.cuny.edu/ile.en.ile - Une mine d'or ! des fiches-auteurs qui référencent leurs publications, mais aussi les articles qui étudient leur expression.

V. Larose – 2007/2012